



CONTE & COMPAGNIES 2023

24^e ÉDITION
FESTIVAL TRANSFRONTALIER
TERRITOIRE DE BELFORT
& JURA SUISSE

**19 SEPTEMBRE
> 8 OCTOBRE**

Spectacles gratuits sur réservation
www.territoiredebelfort.fr/conte

ÉDITO

Comme chaque automne, le Territoire de Belfort est fier d'accueillir Conte & Compagnies. Porté par le réseau de la Médiathèque départementale, ce festival est l'un des événements fondateurs d'une action culturelle de proximité que seuls ces services publics culturels sont en mesure de développer dans nos communes. Ces lieux de vie où se côtoient rêves et réalités – à travers la littérature, la presse, la musique, le cinéma et le numérique – constituent également des espaces d'échange et de rencontre. Le spectacle vivant y trouve toute sa place en représentant les nombreuses facettes de notre monde.

Pour cette 24^e édition, près d'une quinzaine de compagnies se produiront dans autant de communes de notre département pour présenter des spectacles mêlant les arts de la parole au conte traditionnel, au théâtre d'objets, à la lecture ou à la musique. Les artistes aborderont des questions existentielles, avec des touches d'humour, pour titiller les émotions des enfants, des adolescents et des adultes. Le festival accueillera des compagnies provenant principalement de

France, mais aussi de Belgique, du Canada et de Suisse. À ce titre, 2023 marquera la 15^e année consécutive d'une coopération culturelle transfrontalière avec la République et Canton du Jura en Suisse.

Moment fort du festival : la première mondiale de la création « Ce que je veux dire » d'AK Entrepôt. Ce spectacle de danse et de théâtre a vu le jour dans le Collège Châteaudun de Belfort lors de l'année scolaire 2022-2023, grâce au dispositif « Cultures Collèges » visant à promouvoir les expériences artistiques, scientifiques et culturelles au sein des collèges du Territoire de Belfort.

Par ailleurs, le jeune conteur terrifortain Julian Delgrange présentera son spectacle « Comment devenir une étoile filante ». Une ode épique à nos rêves d'enfants, ceux que l'on ne doit jamais oublier ! Citons aussi la représentation de « Où cours-tu comme ça ? » de la Compagnie PuceAndPunez. Labellisé « Terre de Jeux 2024 », ce spectacle suivra le parcours d'un homme, à la fois comédien et coureur, qui arrive en bout de piste.

Bon festival !



Florian Bouquet
Président du Département
du Territoire de Belfort



Anaïs Monnier Von Aesch
Vice-présidente
chargée de la Culture

SOMMAIRE

MAR.	19 SEPT.	19H	GIROMAGNY	RENCONTRE AVEC MICHEL B.	P. 5
MER.	20 SEPT.	20H	DELLE	OÙ COURS-TU COMME ÇA ?	P. 7
JEU.	21 SEPT.	20H	FOUSSEMAGNE	COMMENT DEVENIR UNE ÉTOILE FILANTE	P. 9
VEN.	22 SEPT.	18H	BAVILLIERS + SCOLAIRE	NI OUI NI NON BIEN AU CONTRAIRE	P. 11
SAM.	23 SEPT.	15H + 18H	BOUROGNE	GRAND CIEL	P. 13
MAR.	26 SEPT.	19H	CHÂTENOIS-LES-FORGES + SCOLAIRE	L'HISTOIRE À FINIR DE JIMMY JONES ET DE SON CAMION CÉLESTE	P. 15
MER.	27 SEPT.	15H + 18H	ROUGEMONT-LE-CHÂTEAU	MOBY DICK	P. 17
JEU.	28 SEPT.	10H30	FOUSSEMAGNE + SCOLAIRE	ÉCOUTES SOUS ZABRIS	P. 19
DIM.	1 ^{ER} OCT.	17H	BELFORT	LE COURAGE	P. 21
MAR.	3 OCT.	18H	BEAUCOURT + SCOLAIRE	RÉVODÔME	P. 23
MER.	4 OCT.	15H + 18H	ÉVETTE	LE CABARET AQUATIQUE	P. 25
JEU.	5 OCT.	19H	VALDOIE + SCOLAIRE	CE QUE JE VEUX DIRE	P. 27
VEN.	6 OCT.	18H	GRANDVILLARS + SCOLAIRE	UNE HISTOIRE DE DRAGONS	P. 29
SAM.	7 OCT.	15H + 18H	BERMONT	L'ODYSSÉE D'ALYSSE	P. 31
DIM.	8 OCT.	15H	SERMAMAGNY	BÊTES DE TEXTES	P. 33

LES SPECTACLES DANS LE JURA SUISSE

JEU.	21 SEPT.	19H	DELÉMONT	IÛANACAERA	P. 36
SAM.	23 SEPT.	20H	DELÉMONT	L'EAU, LE CHARBON ET LE FER	P. 36
VEN.	29 SEPT.	19H + 20H30	SAIGNELÉGIER	MOBY DICK	P. 36
DIM.	1 ^{ER} OCT.	17H	SAINT-URSANNE	LE VISAGE DE MAMINA	P. 36
MAR.	3 OCT.	10H	DELÉMONT	L'UNIVERS A UN GOÛT DE FRAMBOISE	P. 37
MER.	4 OCT.	15H	PORRENTRUUY	L'UNIVERS A UN GOÛT DE FRAMBOISE	P. 37
JEU.	5 OCT.	19H	SAIGNELÉGIER	UNE HISTOIRE DE DRAGONS	P. 37
SAM.	7 OCT.	17H30	PORRENTRUUY	CONTES ET LÉGENDES DU JURA	P. 37
SAM.	7 OCT.	18H30	PORRENTRUUY	DES LARMES D'EAU DOUCE	P. 37



TOUT PUBLIC
À PARTIR DE 9 ANS

Durée : 50 minutes

Réservation obligatoire

Théâtre / Conférence

Conférence : Michel B.
Ambiance sonore :
François Athimon
Chef de sécurité :
Gwendal Malard
et Dorian D'hem
(en alternance)

Production : Bob Théâtre
Coproductions : Théâtre
Le Strapontin – Scène des arts
de la parole à Pont-Scorff (56),
Centre Culturel Le Pôle Sud
à Chartres-de-Bretagne (35),
le Quai des Arts à Argentan (61)
Soutiens : Lillico – Scène
conventionnée d'intérêt national
en préfiguration : Art, Enfance,
Jeunesse à Rennes (35),
Théâtre – Scène conventionnée
de Laval (53), La Graineterie
à Houilles (78), Rennes Métropole
dans le cadre du dispositif
de soutien aux projets
de résidence mutualisée.
Le Bob théâtre est conventionné
par le Ministère de la Culture –
DRAC Bretagne. Il bénéficie
du soutien de la Région Bretagne
et de la Ville de Rennes.

Pour en savoir plus :
bob-theatre.com

MARDI 19 SEPTEMBRE · 19H
GIROMAGNY · ESPACE LA SAVOUREUSE
7 RUE DES CASERNES

RENCONTRE AVEC MICHEL B.

Le Bob Théâtre



À la suite de la parution de son livre *Je suis diffé-
rent et alors ?* dans lequel Michel B. nous parle de
sa part d'ombre, nous l'avons invité à s'exprimer
sur son parcours de vie. Il nous parlera de ce qu'il
a traversé. Quelle a été son enfance ? Pourquoi
en est-il arrivé là ?

Rare dans les médias, avare en interview, c'est
l'occasion unique de rencontrer Michel B., person-
nage qui a marqué d'effroi l'histoire du fait divers.
Nous vous attendons nombreux. Pour la sécurité
du public, un dispositif de sécurité discret mais
efficace a été pensé. Nous vous demanderons de
respecter le protocole mis en place et les enfants
doivent cependant rester sous la surveillance des
parents ou des adultes accompagnateurs.





TOUT PUBLIC
À PARTIR DE 12 ANS

.....
Durée : 1h05
.....

.....
Réservation obligatoire
.....

.....
Théâtre de récits
et d'images
.....

.....
Écriture et mise en scène :
Kathleen Fortin
Interprétation : Philippe Cousin
Interprétation et régie : Régis
Reinhardt et Edouard Heilbronn
(en alternance)
Diapason : Jeanne Barbieri
Musique : Yuko Oshima et
Fred Guerin
Création lumière :
Régis Reinhard
Scénographie :
Thomas Bischoff
Dessin : Pierre Blebuyck
Costumes : Florie Bel
Administration, production et
diffusion : Nicolas Ringenbach
.....

.....
Pour en savoir plus :
[www.azadproduction.com/
ou-cours-tu-comme-ca/](http://www.azadproduction.com/ou-cours-tu-comme-ca/)
.....

20
TERRE
DE JEUX
24

MERCREDI 20 SEPTEMBRE · 20H
DELLE · HALLE DES 5 FONTAINES
1 RUE JULES JOACHIM
.....



OUÛ COURS-TU COMME ÇA ?

Compagnie PuceAndPunez

Adolescent, il n'avait pas de mots. Quand son corps devenait tempête, il n'avait que ses poings et ses cris. Un soir, sa mère lui dit : va courir, tu reviendras quand tu seras « parlable ».

Sur scène, un coureur âgé raconte sa course. Il arrive en bout de piste, il va devoir passer le relais. À ses côtés, nous parcourons ses chemins de traverse, ses victoires sur soi, ses rencontres avec le théâtre, avec son corps, celui des autres, les blessures autant morales que physiques, les défaites, pour finalement retourner dans l'arène.

Dans une scénographie de papier et de métal en constante évolution, des rouleaux dessinés font apparaître des images qui défilent tels des récits à la frontière de l'intime et des sciences. À la batterie, Yuko Oshima impulse le rythme des enjambées et des battements de cœur. Kathleen Fortin, marionnettiste, nous offre ici sa première écriture poétique.





TOUT PUBLIC
À PARTIR DE 11 ANS

Durée : 1h

Réservation obligatoire

Conte et musique

Interprétation :
Julian Delgrange
Musique / basse :
Mathieu Desbarats

Pour en savoir plus :
agence-spoke.com

JEUDI 21 SEPTEMBRE · 20H
FOUSSEMAGNE · MAISON DES ARCHES
PLACE DU MOULIN



COMMENT DEVENIR UNE ÉTOILE FILANTE

Julian Delgrange

Deux ados rêveurs veulent s'enfuir de leur lycée-prison. Ils se plongent alors dans le monde des légendes de la musique et, pour y trouver la force d'affronter un futur désarmant, ils planifient leur évasion, guidés par leur amour du métal. Comment vouloir devenir adulte quand les adultes ont l'air d'avoir perdu leur envie de vivre ?

Ce spectacle est une ode épique à nos rêves d'enfants, ceux que l'on ne doit jamais oublier. C'est un appel aux songes perdus et une déclaration d'amour flamboyante aux musiques amplifiées qui ont su soigner tant de solitudes.





TOUT PUBLIC
À PARTIR DE 5 ANS

Durée : 45 minutes

Réservation obligatoire

Théâtre d'objets

Écriture et mise en scène :

Martine Godard

Interprétation :

Gauthier Vaessen

Mise en mouvement :

Bénédicte Mottart

Création lumière :

Nicolas Gilson

Régie générale :

Nicolas Xhignesse

Scénographie et conception

des objets : Jeannine Bouhon

& Cie

Création des figurines :

Siona Vidakovic

et Véronique Angenot

Mécanismes :

Paco Argüelles Gonzalez

Compagnonnage

philosophique : Gilles Abel

Création musicale :

Pirly Zurstrassen

Comptine : Gabriel Rosen

Menuiserie : Claude Mélotte

Graphisme : David Cauwe

Photos : Marie Maréchal

Diffusion : Charline Rondia

Production : Compagnie Arts
& Couleurs

Coproductions : Centres Culturels
de Verviers et de Stavelot

Soutien : Fédération Wallonie-
Bruxelles

Pour en savoir plus :

www.artsetcouleurs.be/
ni-oui-ni-non-bien-au-
contraire/

VENDREDI 22 SEPTEMBRE · 18H + SCOLAIRE

BAVILLIERS · CENTRE JEAN MOULIN

PLACE JEAN MOULIN

NI OUI NI NON BIEN AU CONTRAIRE

Compagnie Arts & Couleurs (Belgique)

Presque tous les jours, le Professeur Pompon reçoit du courrier. Il reçoit toutes sortes de questions. Il est le spécialiste des questions. Pas toujours des réponses, mais bon, il fait de son mieux. Si aujourd'hui, demain c'est demain, pourquoi demain c'est plus demain mais c'est aujourd'hui ? Pourquoi quand je ferme les yeux je vois des petites images ? Est-ce qu'un chat sans oreilles c'est laid ? Il arrive parfois que les questions soient simplement jolies. Est-ce qu'elles ont besoin d'une réponse ?

Ni oui ni non bien au contraire est le 13^e spectacle jeune public de la Compagnie Arts & Couleurs. Il a reçu le Prix de la ministre de l'Enseignement fondamental et un Coup de cœur de la presse lors des Rencontres jeune public de Huy en 2019. Il a été nommé aux Prix Maeterlinck de la Critique en 2020.





TOUT PUBLIC
À PARTIR DE 7 ANS

.....
Durée : 50 minutes
.....

Réservation obligatoire
.....

Récit musical

.....

Chant et narration :

André Borbé

Synthétiseur :

Hervé Borbé

Synthétiseur et percussions

électroniques :

Patrick Shooters

Son et éclairage :

Gaëtan Herben

Création lumière :

Olivier Arnoldy

Assistant à la création lumière :

Jean-Louis Rouche

Création du jeu d'ombre :

Théodora Ramaeckers
.....

Production : ASBL Turquoise

Coproductions : Centre Culturels

de Huy et de Verviers

Soutien : Fédération

Wallonie-Bruxelles
.....

Pour en savoir plus :
andreborbe.be

En partenariat avec la Maison
de Beaucourt.

LA MAISON
POUR TOUS • BEAUCOURT
FOYER GEORGES BRASSELS

SAMEDI 23 SEPTEMBRE · 15H ET 18H

BOUROGNE · FOYER RURAL

3 RUE JULES VALBERT
.....

GRAND CIEL

André Borbé (Belgique)

« Je vais vous confier un secret : je ne sais pas voler. Ça paraît ridicule pour un adulte, je vous l'accorde, pourtant c'est la vérité, je ne sais pas voler ! Mais est-ce ma faute si j'ai le vertige ? » Ainsi débute l'histoire d'un homme prénommé Tchip. Ce drôle d'oiseau nous entraînera dans un long périple parsemé d'épreuves où il s'agira de s'affranchir de ses peurs pour atteindre « Grand Ciel ».

André Borbé utilise ici sa pas belle plume pour nous livrer une aventure qui donne envie à chacun de voler de ses propres ailes. *Grand Ciel* est également un livre publié aux Éditions Alice. Ce récit musical relate le voyage initiatique d'un oiseau atteint de vertige. Il met en avant de manière subtile et poétique les valeurs d'amitié, d'entraide et d'optimisme. Entouré de ses deux partenaires musiciens, André Borbé nous entraîne dans un projet atypique où s'entremêlent chansons, narration et musiques aux textures électroniques.





TOUT PUBLIC
À PARTIR DE 12 ANS

Durée : 1h10

Réservation obligatoire

Théâtre d'objets

Mise en scène : Céline Pérain
Texte : Francis Monty
Création : Francis Monty
et Alexandre Leroux
Interprétation : Francis Monty
et Alexandre Leroux
Conception des objets et des
costumes : Julie Vallée-Léger
Collaboration à la création :
Antoine Laprise et
Antonia Leney-Granger
Assistance à la mise en scène :
Martine Richard,
Jonathan Cusson et
Julie Brosseau-Doré
Conseils dramaturgiques :
Jonathan Cusson
Idéation du personnage de
Jimmy Jones : Pier Porcheron

Le Théâtre de la Pire Espèce
remercie le Conseil des arts
du Canada, le Conseil des arts
et des lettres du Québec et le
Conseil des arts de Montréal
pour leur soutien.

Pour en savoir plus :
pire-espece.com

MARDI 26 SEPTEMBRE · 19H
+ SCOLAIRE (IN SITU AU COLLÈGE SIGNORET)
CHÂTENOIS-LES-FORGES · LE FOYER
4 RUE DU PRIEURÉ

L'HISTOIRE À FINIR DE JIMMY JONES ET DE SON CAMION CÉLESTE



Le Théâtre de la Pire Espèce (Canada)

Sur les routes d'une Amérique imaginaire des années 50, Jimmy Jones Junior nous raconte les histoires et déboires de son père, homme peu ordinaire. On y retrouve avec nostalgie les *diners*, les *car-wash* et les cinés-parc, mais aussi des champs qui s'étendent à perte de vue. C'est un road trip qui nous plonge dans un univers décalé, absurde et plein d'humour où, dans l'ombre de son père, Jimmy tente maladroitement de s'affranchir de ce modèle masculin étouffant.

« *Mon père, ce n'était pas un gars ordinaire. Y était fait solide comme un truck. Reluisant pis fier, y était fait en fer !* » Jimmy Jones Junior.

La Pire Espèce est une confrérie de joyeux démiurges, artisans de l'insolite et partisans de l'hybride. Impertinent, festif et accidentellement érudit, son théâtre allie matériaux bruts et imagination débridée, foisonnement baroque et précision chirurgicale.





TOUT PUBLIC
À PARTIR DE 7 ANS

Durée : 30 minutes

Réservation obligatoire

Conte et objets

De et avec : Elodie Mora

Pour en savoir plus :
lessinguliers.fr

Ce spectacle est également
présenté le 29 septembre
au Café du Soleil
à Saignelégier (CH).

MERCREDI 27 SEPTEMBRE · 15H ET 18H
ROUGEMONT-LE-CHÂTEAU · FOYER RURAL
20 RUE DE MASEVAUX

MOBY DICK

Elodie Mora

Une version très personnelle, mise en boîte et sans amarre, de l'insensée quête du Capitaine Achab à la poursuite de Moby Dick. Un récit tour à tour drolatique, inquiétant et troublant...

« *Passez avant tribord ! Obliquez vers bâbord !* »

Les aventures des mers dépassent l'entendement et les récits les plus fantastiques que l'on connaisse. Imaginez cet équipage de chevaliers des mers, plein d'orage et de tempête, affrontant l'immensité. On est au tout début et à la toute fin du monde.

Ismaël, le narrateur, est attiré par le grand large. Il décide donc de s'embarquer à bord du Pequod, un baleinier commandé par le capitaine Achab. Pas de bol pour Ismaël, le capitaine ne chasse pas les cétacés uniquement pour faire fortune. Sa principale motivation ? Retrouver Moby Dick, une baleine blanche d'une taille impressionnante, particulièrement féroce. Il veut se venger du cachalot car celui-ci lui a arraché la jambe. Il le poursuit autour du monde jusqu'à ce que son bateau coule au large des îles Gilbert.





TOUT PUBLIC
DÈS LA NAISSANCE

Durée : 30 minutes
+ un temps d'exploration

Réservation obligatoire

Installation textile et sonore

Conception, mise en scène
et création textile :
Christelle Hunot
Composition du concert
en écoute au casque :
Elio Athimon-Hunot
Composition du concert pour
les bébés : Elio Athimon-Hunot
Concert en direct : Héron
Cendré (Gregaldur)
Chant et interprétation :
Mariana Caetano
Régie son et lumière :
Antoine Gibon

Production : Bob Théâtre
Coproduction : Lillico – Scène
conventionnée d'intérêt national
en préfiguration : Art, Enfance,
Jeunesse à Rennes (35)
Partenariat : Maison de Quartier
La Bellangerais à Rennes (35)

Pour en savoir plus :
www.bob-theatre.com/
Écoutes-sous-ZABRIS

JEUDI 28 SEPTEMBRE · 10H30 + SCOLAIRE
FOUSSEMAGNE · MAISON DES ARCHES
PLACE DU MOULIN

ÉCOUTES SOUS ZABRIS

La Bobine

Écoutes sous ZABRIS est une installation textile et sonore pensée en forme immersive afin de vivre une expérience intime et collective inspirée du sein, premier paysage et point d'origine de ce travail.

Nous retrouvons dans cette installation des formes évocatrices de la maternité, entre seins, ventres et tunnels de passage. Ces cercles diversifiés composés de textile, nous emmènent en voyage. Ils nous livrent des paysages suspendus entre interaction physique et écoute personnelle, avec ou sans casque, au cœur de nos voyages intérieurs, entre bercement et blotissement.

Plusieurs propositions artistiques, entre chant, corps et musique viennent donner vie à des formes multiples des *Écoutes sous ZABRIS*.





TOUT PUBLIC
À PARTIR DE 12 ANS

Durée : 1h20

Réservation obligatoire

Lecture musicale

Texte et musique (chant,
lecture, guitare et clavier) :

Julie Rey

Musique et arrangements
(guitare, samples,
percussions et MPC) :

Adrien Desse

Trombone : Charles Guimier

Trompette : Mariette Flocard

Lumières : Léa Pierre

Son : Arnaud Morize

Création vidéo :

Benjamin Lozninger

Pour en savoir plus :

[julierey.fr/lectures-musicales/
le-courage/](http://julierey.fr/lectures-musicales/le-courage/)

En partenariat avec
la Poudrière.

LA POUDRIERE

DIMANCHE 1^{ER} OCTOBRE · 17H

BELFORT · LA POUDRIERE

PARKING DE L'ARSENAL

LE COURAGE

Compagnie Les Petits Papiers

De lectures en chansons, *Le Courage* est une lecture musicale où musique et poésie racontent avec pudeur la vulnérabilité. « Le Courage », dans l'écriture de Julie Rey, c'est embrasser le tout de qui nous sommes : embrasser nos faiblesses, nos peurs, nos victoires et nos éclats. Au travers de cette langue résolument contemporaine, servie par des arrangements pensés comme une seconde peau (Adrien Desse), les mots se frottent les uns aux autres provoquant de la surprise, de l'amusement, de la sensualité, et offrent à l'auditoire la possibilité de se créer peu à peu, en écho, son propre cheminement.

« Je veux avancer si loin dans le désir puissant de vivre que l'horizon n'y tienne pas. » – Julie Rey





TOUT PUBLIC
À PARTIR DE 4 ANS

Durée : 45 minutes

Réservation obligatoire

Théâtre d'ombres musical

Texte, mise en scène,
création musicale et décors :
Jérôme Raphose
Interprétation : Manon Pélissier
Regard extérieur :
Danièle Gambino

Production et diffusion :
Traffix Music
Coproduction : Réseau Acte if
Partenariat : Le Point Fort
d'Aubervilliers (93), Le Chapiteau
de la Fontaine aux Images (93),
Animakt (91)
Soutien : Centre national
de la musique (CNM)

Pour en savoir plus :
[traffixmusic.com/project/
le-revodome/](http://traffixmusic.com/project/le-revodome/)

MARDI 3 OCTOBRE · 18H + SCOLAIRE
BEAUCOURT · FOYER GEORGES BRASSENS
PLACE ROGER SALENGRO

RÊVODÔME

Jérôme Raphose et Manon Pélissier

Naya est une jeune fille rêveuse mais surtout très bricoleuse. Elle s'est construit un dôme en bois sous lequel elle se retire chaque fois qu'elle en a envie. Elle s'y réfugie le plus souvent pour s'isoler du monde extérieur qu'elle trouve de plus en plus compliqué à mesure qu'elle grandit. Mais son dôme à une autre fonction... Celle d'y projeter ses rêves et toutes les choses qu'elle aimerait trouver dans la vie réelle : des paysages improbables ou toutes sortes de personnages farfelus tels que le Chabinet (créature moitié chat moitié robinet) qui passe le plus clair de son temps à se baigner dans la Mernouille (océan de pâte soba).

Naya nous présente les amis imaginaires qu'elle a conçus à partir d'objets variés auxquels elle donne vie en projetant leurs ombres sur le tissu qui recouvre son dôme. Au fur et à mesure qu'elle nous les présente, on comprend que l'un de ses préférés, Boujemaa, a disparu et que tous les autres vont bientôt partir à leur tour. Naya s'interroge... En ont-ils eu assez d'être là ? Ont-ils été enlevés ? Ou peut-être était-il temps pour eux de quitter l'imagination d'une petite fille qui grandit ?





TOUT PUBLIC
À PARTIR DE 5 ANS

Durée : 45 minutes

Réservation obligatoire

Spectacle musical

Musicienne : Clotilde Moulin
Interprétation et régie lumière :
Théo Lanatrix
Régie son : Bertrand Charret

Soutiens : DRAC Bourgogne
Franche-Comté, le Conseil régional
de Bourgogne Franche-Comté,
le Conseil Départemental du
Doubs, la Ville de Besançon,
les Forges de Fraisans, le Centre
culturel François Mitterrand
de Lure, la Ville de Gray, la Ville
de Quetigny, l'association AGHC
de Besançon, France Bleu
Besançon

Pour en savoir plus :
compagnieofam.fr/
le-cabaret-aquatique/

MERCREDI 4 OCTOBRE · 15H ET 18H

ÉVETTE · SALLE POLYVALENTE
RUE DES TAILLIS

LE CABARET AQUATIQUE

Compagnie Ofam

Dans un vaste bassin d'eau et de poésie, deux personnages attachants ont jeté l'ancre, le temps d'un spectacle qui vous fera traverser un archipel d'émotions.

Laissez-vous embarquer par une envoûtante histoire de marins, charmer par de cristallines notes de harpe et d'émouvants chants de sirène.

Laissez-vous émerveiller par des tours de magie enchanteurs, des bulles de savon féériques et des blagues parfois vaseuses.

Laissez-vous séduire par une romance intemporelle qui finira dans un tourbillon de bonheur.

À mi-chemin entre le théâtre et la chanson, le divertissement et l'émotion, le nouveau spectacle à la fois drôle et magique de Clotilde Moulin et Théo Lanatrix.





TOUT PUBLIC
À PARTIR DE 13 ANS

Durée : 1h

Réservation obligatoire

Théâtre et danse

Texte, mise en scène et scénographie : Laurance Henry
Interprétation : Maria Aziz Alaoui, Tiebeu Marc-Henry Brissy Ghadou et Thomas Couppey
Assistante chorégraphique : Pauline Maluski
Assistant et direction technique : Erik Mennesson
Composition musicale : Sylvain Robine
Lumières et régie : Ydir Acef
Costumes : Sophie Hoarau
Regard et dialogue philosophique : Dominique Paquet
Photos : Jeanne Paturel

Coproductions : AK Entrepôt, Département du Territoire de Belfort – Festival Conte & Compagnies (90), Le Petit Écho de la Mode – Pôle culturel et artistique à Châtaudren-Plouagat (22), Communauté d'agglomération de Lamballe Terre & Mer (22), Le Théâtre du Champ Exquis – Scène conventionnée d'intérêt national : Art, Enfance, Jeunesse à Blainville-Sur-Orne (14), La Passerelle – Centre Culturel de Rixheim (68), Le Théâtre du Pays de Morlaix – Scène de territoire pour le théâtre (29), TRIO...S – Scène de territoire pour les arts de la piste à Hennebont / Inzinzac-Lochrist (56), La Coloc' de la culture – Scène conventionnée d'intérêt national : Art, Enfance, Jeunesse à Cournon d'Auvergne (63), Le Théâtre Massalia – Scène conventionnée d'intérêt national : Art, Enfance, Jeunesse à Marseille (13), Le Carré – Scène Nationale de Château-Gontier-sur-Mayenne (53)
Soutiens : Le Fonds d'insertion professionnelle pour les jeunes comédiens de l'ESAD / PSPBB, La Passerelle – Scène Nationale de Saint-Brieuc (22), Les Tréteaux de France – Centre Dramatique National à Aubervilliers (93)
AK Entrepôt est conventionnée par le Ministère de la Culture – DRAC Bretagne, le Conseil Départemental des Côtes d'Armor et la Ville de Saint-Brieuc, et soutenue par la Région Bretagne et Saint-Brieuc Armor Agglomération.
Laurance Henry est artiste associée du Théâtre du Champ Exquis – Scène conventionnée d'intérêt national : Art, Enfance, Jeunesse à Blainville-Sur-Orne (14) depuis septembre 2019.

Pour en savoir plus :
akentrepot.fr/ce-que-je-veux-dire/

JEUDI 5 OCTOBRE · 19H + SCOLAIRE

VALDOIE · ACCUEIL DE LOISIRS

PLACE ANDRÉ LARGER (EN FACE DU CENTRE JEAN MOULIN)

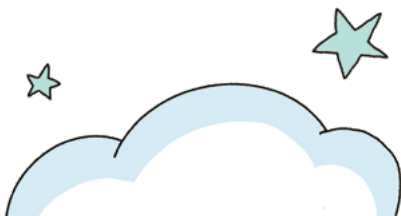
CE QUE JE VEUX DIRE

Compagnie AK Entrepôt · CRÉATION

Comment dire le monde quand les mots me manquent ? Comment dire ce que je suis si je n'ai pas la parole ? Il y a tant à dire à l'âge adolescent, tant à partager sur soi et le monde, tant à taire aussi.

Chaotique, musicale, continue, heurtée, la prise de parole adolescente est singulière, sauvage et précieuse. Elle se heurte aux autres, aux attentes, aux discours adultes. Verbale tout autant que corporelle, imagée tout autant que silencieuse, elle dit le monde... mais l'entendons-nous ?

Entourée de quatre gradins, la scène devient une agora, un ring. Ici, trois jeunes adultes empreints encore de l'adolescence tentent de trouver une forme à leur silence. Ensemble, ils cherchent, tentent de dépasser la difficulté de nommer, de verbaliser. Ils résistent, tâtonnent, se taisent. C'est en empruntant d'autres voix-voies : la course, la danse, la lutte, le chant... que cela se dit, se pose. C'est en inventant, en jouant dans un rythme soutenu et joyeux qu'ils façonnent leur propre langage et se racontent, nous racontent.





TOUT PUBLIC
À PARTIR DE 4 ANS

Durée : 35 minutes

Réservation obligatoire

**Théâtre, musique
et marionnettes**

Création et mise en scène
collective
Production, mapping vidéo
et régie : Frederick Darcy
Interprétation : Magall Jacquot
et Arianna Camilli
Composition et musique :
Grégoire Monnat
Création des marionnettes :
Patrica Gattepaille

Partenaires institutionnels :
Région Grand Est, Collectivité
européenne d'Alsace, Société
de perception et de distribution
des droits des artistes-interprètes
(SPEDIDAM), République et Canton
du Jura, La Nuit des Contes
Partenaires productions :
Bibliothèque municipale
de Delémont, Médiathèque
Le Parnasse de Saint-Louis,
Espaces Culturels de
Thann-Cernay, Médiathèque
du Rhin à Rosenau, Médiathèque
La Citadelle à Sierentz, la Ville
de Riedisheim

Pour en savoir plus :
[nord-theatre.eu/spectacles/
une-histoire-de-dragons](http://nord-theatre.eu/spectacles/une-histoire-de-dragons)

Ce spectacle est également
présenté le 5 octobre à la
Brasserie BFM à Saingnégier
(CH).

VENDREDI 6 OCTOBRE · 18H + SCOLAIRE
GRANDVILLARS · SALLE DES FÊTES
RUE DES GRANDS CHAMPS

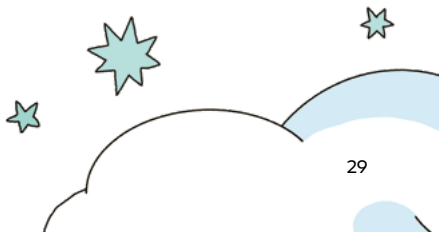
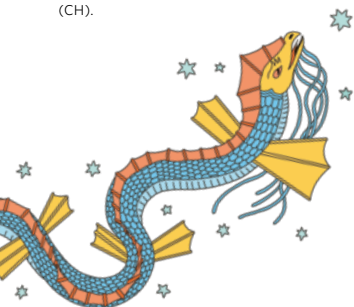
UNE HISTOIRE DE DRAGONS

Nord Théâtre

Chaque enfant a son propre dragon. Plus l'enfant est désobéissant, plus son dragon est beau et fort. En réalité, ces créatures se nourrissent des bêtises que font les gamins. Le dragon de Vlad est frêle et chétif. Le garçonnet est très sage, il obéit en tout à ses parents, même quand ils ont tort. Mais quand il rencontre la fragile créature à qui il est lié, il va avoir pitié d'elle. Pour la nourrir, il sera très désobéissant, et moult fois, puni. Mai cela ne fait rien ! Chaque nuit, Vlad s'envole sur le dos de son dragon vers des contrées lointaines et merveilleuses. Cela vaut bien quelques punitions, non ?

Cette histoire poétique chante la liberté de désobéir, le droit de se construire et de s'affirmer : thèmes chers à son auteur, Edvin Sugarev.

*Conte publié aux Éditions Élitichka, écrit par Edvin Sugarev
et illustré par Sylvie Kromer.*





ULYSSE
PRODUCTIONS

© DR

TOUT PUBLIC
À PARTIR DE 5 ANS

.....
Durée : 1h

.....
Réservation obligatoire

.....
**Une complètement dingue
épopée musicale**

.....
Direction artistique, texte
et interprétation : Morgane
et Damien Mellet-Vuarraz
Collaboration à la mise-en-
scène : Anaïs Tobelem
Texte et musique :
Damien Mellet-Vuarraz
Costumes : Morgane Mellet-
Vuarraz
Scénographie : Tom Frei

.....
Pour en savoir plus :
ciealsand.com/copie-de-viens

SAMEDI 7 OCTOBRE · 15H ET 18H

BERMONT · SALLE DU PATRO

GRANDE RUE

SPECTACLE EN EXTÉRIEUR SI LA MÉTÉO LE PERMET

L'ODYSSÉE D'ALYSSE

Compagnie Asland (Suisse)

Ça s'appelle *L'Odyssee d'Alysse* (non non, on n'a pas du tout copié Homère). Il y a Morgane qui joue Alysse et tous les autres personnages, et il y a Damien qui fait le narrateur, qui chante et qui rappe. Ensemble, on fait chanter et jouer le public (comme des *rockstars*) en lui racontant une folle épopée. Donc si tu as envie de devenir une sirène féroce tout en profitant d'un concert de hip hop théâtral (ou l'inverse), suis-nous sur notre galère, on va partir très loin (mets ta ceinture Hermès).

La Compagnie Alsand cherche à délirer avec les gens, à créer de l'émotion et à partager la folie.

Le couple a fondé sa compagnie pour pouvoir s'aimer dans la vie mais aussi dans le travail, ce qui est très pratique. Leur but est de réunir le spectacle et la musique, la connerie et la poésie, le travail et la liberté, le fromage et le chocolat.





TOUT PUBLIC
À PARTIR DE 13 ANS

Durée : 1h15

Réservation obligatoire

Lecture de textes littéraires
sur le thème des animaux

Textes extraits de :

Jean-Loup Trassard –
L'homme des haies
Maurice Genevoix –
Bestiaire sans oubli
Renée Massip –
Le chat de Briarres
Paula Fox –
L'hiver le plus froid
Alice Ferney –
Le Règne du vivant
Ivan Tourgueniev –
*Extraits de mes souvenirs
et de ceux d'autrui*
Louis-Ferdinand Celine –
D'un château l'autre
Paul Lynch –
La Neige noire
Hubert Mingarelli –
Océan pacifique
Erri De Luca –
Le contraire de un
Gilles Leroy –
Alabama Song
Gaël Faye – *Petit Pays*
Jean-Baptiste Del Amo –
Règne animal
Fiona Melrose –
Midwinter

DIMANCHE 8 OCTOBRE · 15H
SERMAMAGNY · MAISON DÉPARTEMENTALE
DE L'ENVIRONNEMENT
SITE NATUREL DU MALSAUCY

BÊTES DE TEXTES

Danièle Miguet

Textes engagés, textes poétiques, textes connus, textes peu connus, textes anciens, contemporains, émouvants, poignants.

Treize textes qui ont pour point commun leur sujet : les rapports hommes-animaux et qui dénoncent la violence des premiers envers les seconds en mettant l'accent sur une nécessaire prise de conscience. Les textes présentés ont tous été choisis aussi pour la qualité de leur écriture et la capacité de leurs auteurs à nous transporter dans une époque ou des lieux particuliers et à nous faire partager leurs émotions.

Nous serons dans l'Espagne, meurtrie et affamée de l'immédiat après-guerre avec Paula Fox, en haute-montagne avec Erri De Luca, sur les bords de Loire avec Maurice Genevoix, tandis qu'avec Alice Ferney, nous voguerons sur un océan livré à l'emprise prédatrice de l'homme.

Cette lecture s'inscrit dans le cadre d'un week-end consacré au monde animal organisé par la Maison départementale de l'environnement.







CONTE & COMPAGNIES, C'EST AUSSI DANS LE JURA SUISSE!

Depuis 15 ans, Conte & Compagnies se déroule également sur le territoire suisse. La région interjurassienne et le Territoire de Belfort réitèrent leur partenariat transfrontalier dans le cadre de leurs actions de coopération et vous invitent à franchir la frontière pour découvrir quelques spectacles proposés dans les communes d'accueil suivantes : Delémont, Porrentruy, Saignelégier et Saint-Ursanne.

Sauf indications contraires dans les pages qui suivent, les spectacles en Suisse sont payants.

PLUS D'INFOS SUR LES SPECTACLES EN SUISSE SUR
WWW.CULTUROSCOPE.CH

JURA CH
RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA





CONTE & COMPAGNIES DANS LE JURA SUISSE

JEUDI 21 SEPTEMBRE · 19H
DELÉMONT · MAISON WICKA
RUE DE LA CONSTITUANTE 7

IÜANACAERA

Vi Indigaia

Organisé par la Bibliothèque
municipale de Delémont
Entrée libre

.....

SAMEDI 23 SEPTEMBRE · 20H
DELÉMONT · MUSÉE JURASSIEN
D'ART ET D'HISTOIRE (MJAH)
RUE DU 23-JUIN 52

L'EAU, LE CHARBON ET LE FER

Nathalie Duplain
et Sylvia Moritz

Organisé par le Musée jurassien
d'art et d'histoire (MJAH)
Entrée au chapeau

**VENDREDI 29 SEPTEMBRE ·
19H ET 20H30**
SAIGNELÉGIER · CAFÉ DU SOLEIL
RUE DU MARCHÉ-CONCOURS 14

MOBY DICK

Elodie Mora

Organisé par l'Espace culturel
du Café du Soleil
Plein tarif : 15.- CHF / Tarif réduit
(AVS, AI, etc.) : 10.- /
Gratuit pour les enfants jusqu'à 12 ans

.....

DIMANCHE 1^{ER} OCTOBRE · 17H
SAINT-URSANNE · LIBRAIRIE-CAFÉ
LE VENT SE LÈVE...
RUE DU QUARTIER 10

LE VISAGE DE MAMINA

Mélanie Plüss

Organisé par la Librairie-café
Le Vent se lève...
Entrée au chapeau



L'UNIVERS A UN GOÛT DE FRAMBOISE

Compagnie BOOM

MARDI 3 OCTOBRE · 10H

DELÉMONT · MUSÉE JURASSIEN

D'ART ET D'HISTOIRE (MJAH)

RUE DU 23-JUIN 52

Organisé par le Musée jurassien d'art et d'histoire (MJAH)

Représentation scolaire

MERCREDI 4 OCTOBRE · 15H

PORRENTRUUY · SERRE

MÉDITERRANÉENNE

DU JURASSICA MUSEUM

ROUTE DE FONTENAI 21

Organisé par le Jurassica Museum

Entrée libre

JEUDI 5 OCTOBRE · 19H

SAIGNELÉGIER · BRASSERIE BFM

CHEMIN DES BUISSONS 8

UNE HISTOIRE DE DRAGONS

Nord Théâtre

Organisé par la Brasserie BFM

Entrée libre

SAMEDI 7 OCTOBRE · 17H30

PORRENTRUUY · ESPACE RENFER

RUE PIERRE-PÉQUIGNAT 9

CONTES ET LÉGENDES DU JURA :

TRANSMISSION D'UN PATRIMOINE

LINGUISTIQUE ET CULTUREL

Aurélie Reusser-Elzinger

Organisé par l'Espace Renfer

Entrée libre

SAMEDI 7 OCTOBRE · 18H30

PORRENTRUUY · L'INTER

ALLÉE DES SOUPIRS 15

DES LARMES D'EAU DOUCE

Compagnie La Mandarine Blanche

Spectacle de clôture organisé par le Centre Culturel du District de Porrentruy (CCDP)


Plein tarif : 15.- CHF / Forfait famille : 30.- CHF



Illustration : Sophie Guerrive • Conception graphique : Julie Seigeot
Imprimé sur papier Nautilus 100 % recyclé, certifié FSC® et Écolabel européen
Département du Territoire de Belfort • Direction de la communication • Août 2023
N° de licence : 2/PLATESV-R-2020-007989, 3/PLATESV-R-2020-007840



CONTE & COMPAGNIES 2023




Conte & Compagnies est un festival transfrontalier présenté par le Département du Territoire de Belfort et la région interjurassienne, en partenariat avec les communes et regroupements communaux suivants : **Bavilliers, Beaucourt, Belfort, Bermont, Bourogne, Châtenois-Les-Forges, Delle, Évette, Fosseماغne, Giromagny, Grandvillars, Rougemont-Le-Château, Sermamagny et Valdoie**, ainsi que la Maison de Beaucourt, la Maison départementale de l'environnement et la Poudrière.

Le festival est également présent dans les communes suisses d'accueil suivantes :

Delémont, Porrentruy, Saignelégier et Saint-Ursanne.

INFOS PRATIQUES



Pour tout renseignement sur les spectacles, contactez la **Médiathèque départementale** au **03 84 90 99 40** (du lundi au vendredi de 8h15 à 17h).

Pour la réservation des places, rendez-vous à l'adresse suivante (ou flashez le code) : www.territoiredebelfort.fr/conte

Territoire de Belfort : spectacles gratuits sur réservation.

Jura suisse : spectacles payants (sauf indications contraires dans le programme).

Retrouvez Conte et Compagnies sur : www.territoiredebelfort.fr/conte